

TABLE OF CONTENTS

		5.5	Glossary		49
		5.6	References		50
		5.7	Further Reading		51
CHAPTER 6 PROCESS OF TRANSLATION					
			Course Description		52
			Course Learning Outcomes		53
		6.1	Introduction		54
		6.2	Process of Translation		55
		6.3	Summary		56
		6.4	Glossary		57
		6.5	Exercise		58
ACKNOWLEDGEMENT					
PREFACE					
TABLE OF CONTENTS					
CHAPTER 1 TRANSLATION AND TRANSLATOR					
			Course Description		1
			Course Learning Outcomes		1
		1.1	Introduction		2
		1.2	Definitions of Translation		3
		1.3	Definitions of Translators		5
		1.4	Summary		6
		1.5	Glossary		6
		1.6	Exercises		6
		1.7	References		7
		1.8	Further Reading		8
CHAPTER 2 ROLES OF TRANSLATION, TRANSLATOR, AND TOOLS FOR TRANSLATOR					
			Course Description		9
			Course Learning Outcomes		9
		2.1	Introduction		10
		2.2	Roles of Translation		11
		2.3	Roles of Translator		13
		2.4	Tools for Translator		15

2.5	Summary	16
2.6	Glossary	16
2.7	Exercises	16
2.8	References	18
2.9	Further Reading	18
CHAPTER 3 TYPES OF TRANSLATION		19
	Course Description	19
	Course Learning Outcomes	19
3.1	Introduction	20
3.2	Types of Translation	20
3.3	Summary	28
3.4	Glossary	29
3.5	Exercises	29
3.6	References	30
3.7	Further Reading	30
CHAPTER 4 IDEOLOGY OF TRANSLATION		31
	Course Description	31
	Course Learning Outcomes	31
4.1	Introduction	32
4.2	Ideology in Translation	33
4.3	Ideologies of Translation: Foreignization and Domestication	35
4.4	Summary	37
4.5	Glossary	37
4.6	Exercise	38
4.7	References	39
4.8	Further Reading	39
CHAPTER 5 METHODS AND TECHNIQUES OF TRANSLATION		41
	Course Description	41
	Course Learning Outcomes	41
5.1	Introduction	42
5.2	Methods of Translation	42
5.3	Techniques of Translation	46
5.4	Summary	49

5.5	Glossary	49
5.6	Exercises	50
5.7	References	50
5.8	Further Reading	51
CHAPTER 6 PROCESS OF TRANSLATION		53
	Course Description	53
	Course Learning Outcomes	53
6.1	Introduction	54
6.2	Process of Translation	54
6.3	Summary	58
6.4	Glossary	58
6.5	Exercise	59
6.6	References	60
6.7	Further Reading	61
CHAPTER 7 SHIFT IN TRANSLATION		63
	Course Description	63
	Course Learning Outcomes	63
7.1	Introduction	64
7.2	What is Shift?	64
7.3	Types of Shifts	65
7.4	Summary	69
7.5	Glossary	70
7.6	Exercise	70
7.7	References	71
7.8	Further Reading	72
CHAPTER 8 COLLOCATIONS IN TRANSLATION		73
	Course Description	73
	Course Learning Outcomes	73
8.1	Introduction	74
8.2	What is Collocation?	75
8.3	Summary	81
8.4	Glossary	82
8.5	Exercise	82

8.6	References	83
8.7	Further Reading	83
CHAPTER 9 EQUIVALENCE IN TRANSLATION		85
	Course Description	85
	Course Learning Outcomes	85
9.1	Introduction	86
9.2	Equivalence Proposed by Vinay and Darbelnet	86
9.3	Equivalence Proposed by Nida and Taber	86
9.4	Baker's Approach to Translation Equivalence	87
9.5	Summary	88
9.6	Glossary	89
9.7	Exercise	89
9.8	References	90
9.9	Further Reading	90
BIBLIOGRAPHY		91
	Course Description	91
	Course Learning Outcomes	91
1.1	Introduction	91
1.2	What is Shift?	92
1.3	Types of Shifts	93
1.4	Summarizing and Domestication	94
1.5	Glossary	95
1.6	Exercise	96
1.7	References	97
1.8	Further Reading	98
CHAPTER 8 COLLOCATIONS IN TRANSLATION		99
	Course Description	99
	Course Learning Outcomes	99
8.1	Introduction	99
8.2	What is Collocation?	100
8.3	Summary	101
8.4	Glossary	102
8.5	Exercise	103
8.6	References	104
8.7	Further Reading	105
CHAPTER 5 METHODS AND TECHNIQUES OF TRANSLATION		106
	Course Description	106
	Course Learning Outcomes	106
5.1	Introduction	106
5.2	Methods of Translation	107
5.3	Techniques of Translation	108
5.4	Summary	109